



Ausgleichskasse des
Schweizerischen Gewerbes

Caisse de compensation
des arts et métiers suisses

Cassa di compensazione
dell'artigianato svizzero

Obbligo contributivo AVS

Registrazione ditta individuale

Dati personali del titolare della ditta

Cognome(i)	Numero AVS
Nome(i)	Data di nascita
Titolo	Sesso
Stato civile <input type="radio"/> Celibe/Nubile <input type="radio"/> Sposato/a <input type="radio"/> Separato legalmente <input type="radio"/> Divorziato/a <input type="radio"/> Vedovo/a	Lingua di corrispondenza <input type="radio"/> Inglese <input type="radio"/> tedesco <input type="radio"/> francese <input checked="" type="radio"/> italiano
	Nazionalità
dal	Numero registro fiscale

Dati personali del partner

Cognome(i)	Numero AVS
Nome(i)	Data di nascita
Titolo	Sesso
Lavora nella ditta? <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	Nazionalità

Domicilio (domicilio fiscale)

Corrisponde al indirizzo della ditta <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di...')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	E-mail
NAP	Luogo

Indirizzo di consegna diverso per la corrispondenza commerciale

Destinatario	
Supplemento all'indirizzo (per es. 'all'attenzione di')	Telefono
Via	Fax
Casella postale	
NAP	Luogo

Conto bancario o postale

Numero IBAN (21 cifre)	

Se non in possesso del numero IBAN, vogliate compilare i seguenti punti:	
Pagamento tramite <input type="radio"/> Banca <input type="radio"/> Conto postale	Conto postale
No. clearing/Banca	
Conto bancario	

Indicazioni sull'attività lavorativa indipendente

Indipendente dal	Attività indipendente come <input type="radio"/> Attività accessoria <input type="radio"/> Attività principale
Se come attività accessoria: nell'attività principale é: <input type="radio"/> Dipendente <input type="radio"/> Indipendente	Se dipendente: indicare il nome del datore di lavoro:
Conteggia i suoi contributi presso una Cassa di Compensazione? Se si, indicare nome e numero della Cassa:	

Nei singoli casi, la cassa di compensazione responsabile risp. la SUVA, determina se una **persona é dipendente oppure indipendente ai sensi dell'AVS.**

Reddito dall'attività lavorativa e capitale proprio

A quanto valuta il suo reddito dall'attività lavorativa indipendente (dopo deduzione dei costi)?

Reddito previsto nell'anno corrente
Reddito dell'anno precedente
Periodo (dal – al)
Periodo (dal – al)

Per gli anni precedenti la preghiamo di allegare le relative dichiarazioni del reddito, come pure i conti di chiusura dell'esercizio.

Capitale proprio investito nell'azienda

Lei all'estero esercita un'attività lucrativa?

Sì, come: dipendente libero professionista
 No

In quale paese

Assegni familiari

Se ha diritto ad assegni familiari, necessitiamo delle seguenti informazioni:

Numero di bambini o figli formazione

Conferma

Osservazioni	
Luogo e data	Timbro e firma